

BRAUN

TexStyle 9



Types 12770020, 12770021, 12770022, 12770023

Register your product
www.braunhousehold.com/register

TS 9
Steam Iron

RO Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de siguranță (broșură separată) înainte de a utiliza aparatul.

© Copyright 2022. All rights reserved
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

5712770051_01/11.23 – SI 95xx 96xx INT

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/HU/
HR/SI/TR/RO/MD/GR/KZ/RU/UA/AR

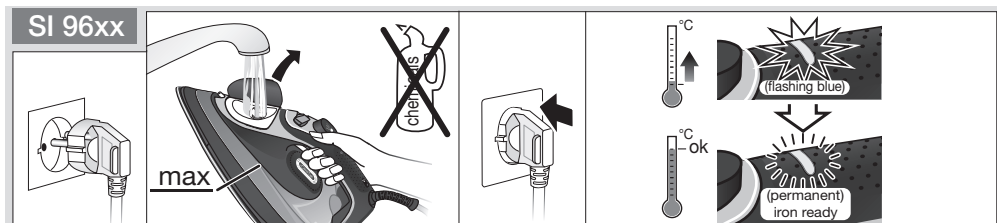
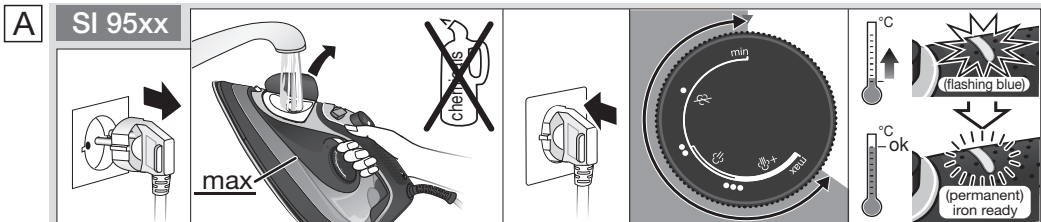


Models SI 95xx

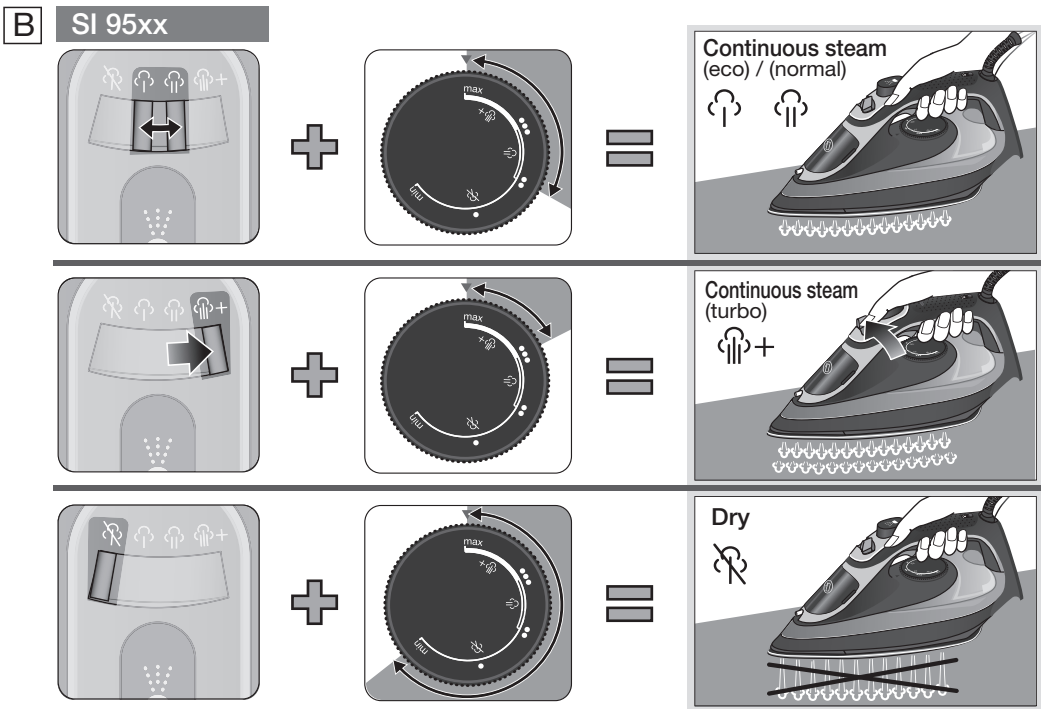


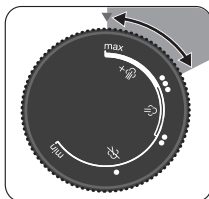
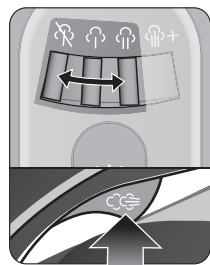


DE Inbetriebnahme / **EN** Start into operation / **FR** Mise en marche / **ES** Puesta en funcionamiento / **CA** Comença el funcionament / **PT** Iniciar o funcionamento / **IT** Messa in funzione / **NL** In werking zetten / **DK** Ibrugtagning / **NO** Idriftsetting / **SE** Förberedelser före användning / **FI** Käytön aloittaminen / **PL** Rozpoczęcie użytkowania / **CZ** Uvedení do provozu / **SK** Uvedenie do prevádzky / **HU** Üzembe helyezés / **HR** Započinjanje s radom / **SL** Začetek uporabe / **TR** Kullanıma hazırlama / **RO/MD** Începerea funcționării / **GR** Έξοση σε λειτουργία / **KZ** Іске қосу / **RU** Начало эксплуатации / **UA** Початок експлуатації / **Arab** التشغيل بدء



DE Dampfeinstellungen / **EN** Steam settings / **FR** Réglages de vapeur / **ES** Ajustes de vapor / **CA** Configuració de vapor / **PT** Definições de vapor / **IT** Impostazioni vapore / **NL** Stoominstellingen / **DK** Dampindstillinger / **NO** Dampinnstillinger / **SE** Ånginställningar / **FI** Höyryasetukset / **PL** Ustawienia pary / **CZ** Nastavení páry / **SK** Nastavenia pary / **HU** Gőzbeállítások / **HR** Podešavanje pare / **SL** Nastavitve za paro / **TR** Buhar ayarları / **RO/MD** Reglaje privind aburul / **GR** Ρυθμίσεις ατμού / **KZ** Бу параметрлері / **RU** Настройки паровыделения / **UA** Налаштування пари / **Arab** إعدادات البخار

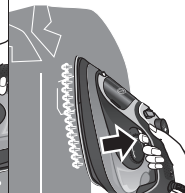




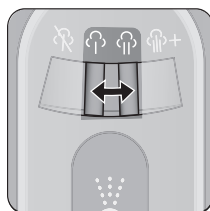
Steam shot



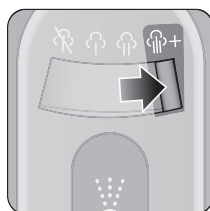
Vertical steam



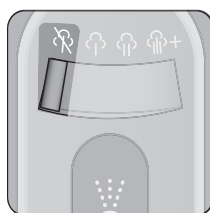
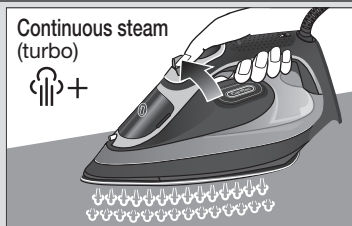
SI 96xx



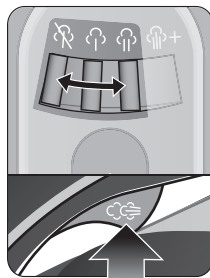
Continuous steam
(eco) / (normal)



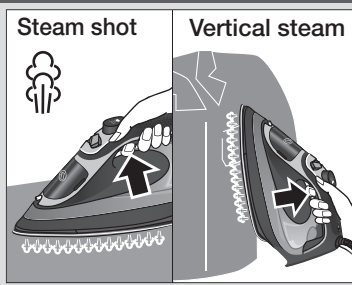
Continuous steam
(turbo)



Dry



Steam shot

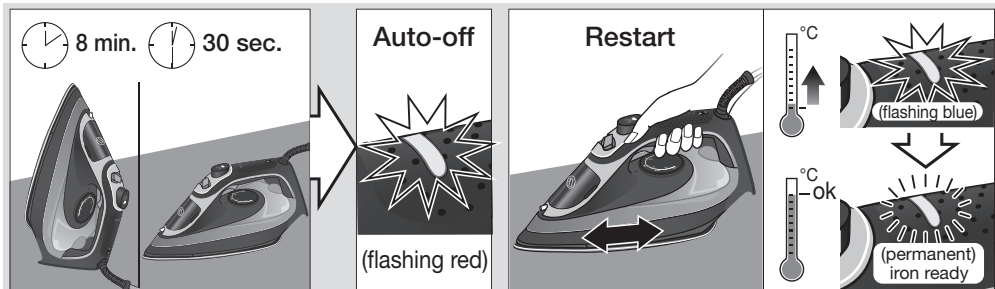


Vertical steam

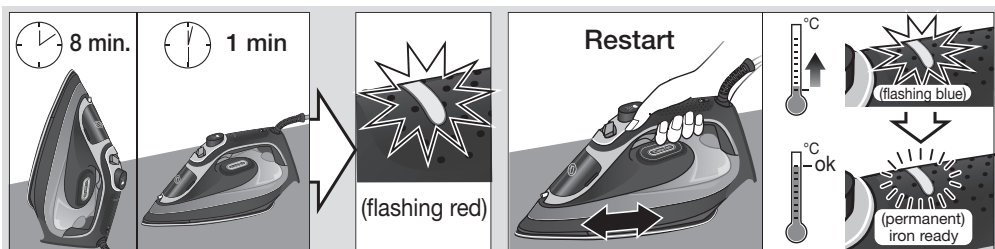


DE Automatische Abschaltung / **EN** Auto-off / **FR** Arrêt automatique / **ES** Apagado automático / **CA** Apagat automàtic / **PT** Desligamento automático / **IT** Spegnimento automatico / **NL** Automatische uitschakeling / **DK** Auto-sluk / **NO** Auto-av / **SE** Automatisk avstängning / **FI** Automaattinen sammutus / **PL** Automatyczne wyłączenie / **CZ** Automatické vypnutí / **SK** Automatické vypnutie / **HU** Automatikus kikapcsolás / **HR** Automatsko isključivanje / **SL** Samodejni izklop / **TR** Otomatik kapama / **RO/MD** Oprire automată / **GR** Αυτόματη απενεργοποίηση / **KZ** Автовышүру / **RU** Автоматическое выключение / **UA** Автоматичне вимкнення / **Arab** إيقاف تشغيل تلقائي (طرازات محددة فقط)

C SI 95xx

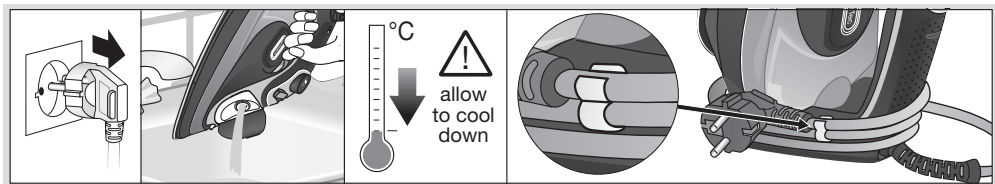


SI 96xx



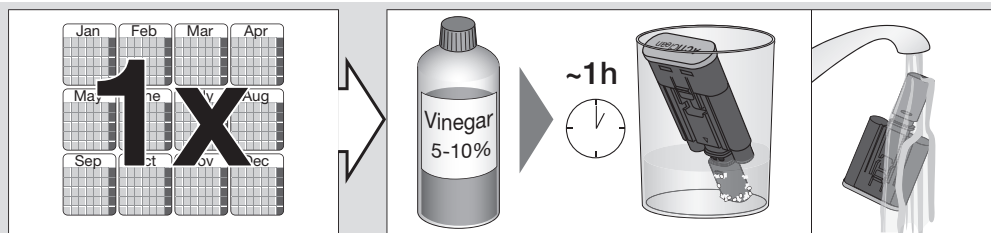
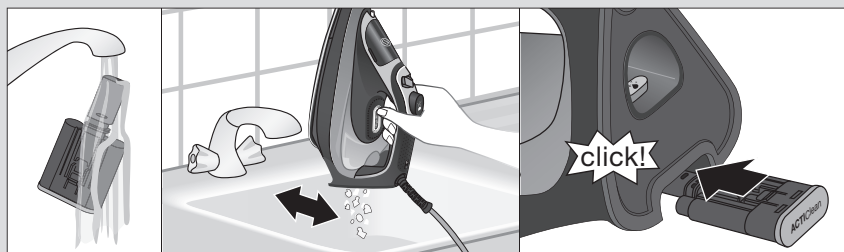
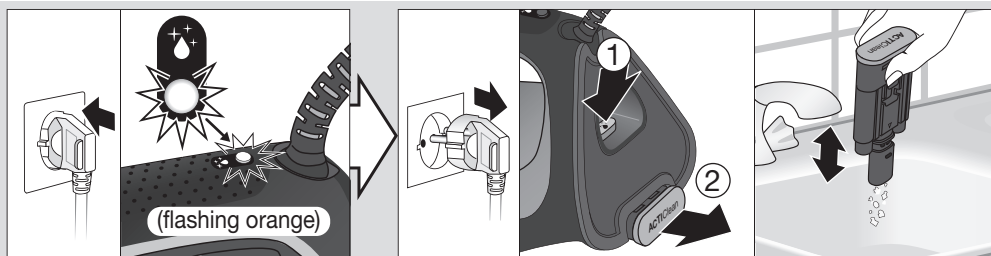
DE Nach dem Bügeln / Aufbewahrung / **EN** After ironing / storage / **FR** Après le repassage / rangement / **ES** Después del planchado / almacenamiento / **CA** Després de planxar / guardar / **PT** Após a engomagem / armazenamento / **IT** Dopo la stiratura / conservazione / **NL** Na het strijken / opslag / **DK** Efter strygning / opbevaring / **NO** Etter stryking / lagring / **SE** Efter strykning / förvaring / **FI** Silittämisen jälkeen/säilytys / **PL** Po prasowaniu / przechowywanie / **CZ** Po žehlení / skladování / **SK** Po dožehlení/odloženie / **HU** Vasalást követően / tárolás / **HR** Nakon glačanja / spremanje / **SL** Po likanju / shranjevanje / **TR** Ütüleme / saklama sonrası / **RO/MD** După călcare / depozitare / **GR** Μετά το σιδέρωμα/αποθήκευση / **KZ** Үтіктегеннен кейін / сақтауға қою / **RU** Действия после глажения / хранение утюга / **UA** Дії після прасування / зберігання праски / **Arab** التخزين / الي بعد

D



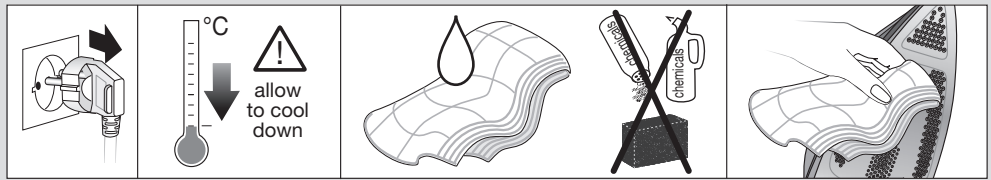
DE Entkalken / **EN** Descaling / **FR** Détartrage / **ES** Descalcificación / **CA** Descalcificació / **PT** Descalcificação / **IT** Decalcifica / **NL** Ontkalken / **DK** Afkalkning / **NO** Avflaking / **SE** Avkalkning / **FI** Kalkinpoisto / **PL** Usuwanie kamienia / **CZ** Odvápňení / **SK** Odstraňovanie vodného kameňa / **HU** Vízkőmentesítés / **HR** Uklanjanje kamenca / **SL** Odstranjevanje vodnega kamna / **TR** Kireç temizleme / **RO/MD** Îndepărtarea depunerilor / **GR** Αφαλάτωση / **KZ** Өкті кетіру / **RU** Удаление накипи / **UA** Видалення накипу / **Arab** الترسيات إزالة

E



DE Pflege und Reinigung / **EN** Care and Cleaning / **FR** Entretien et nettoyage / **ES** Cuidado y limpieza / **CA** Cura i Neteja / **PT** Cuidados e limpeza / **IT** Cura e pulizia / **NL** Verzorging en reiniging / **DK** Pleje og rengøring / **NO** Pleie og rengjøring / **SE** Vård och rengöring / **FI** Hoito ja puhdistus / **PL** Konserwacja i czyszczenie / **CZ** Péče a čištění / **SK** Starostlivosť a čistenie / **HU** Rendbentartás és tisztítás / **HR** Održavanje i čišćenje / **SL** Vzdrževanje in čiščenje / **TR** Bakım ve Temizleme / **RO/MD** Îngrijire și curățare / **GR** Οποvτρία και Καλαιομο / **KZ** Күту және тазалау / **RU** Уход и очистка / **UA** Догляд та чищення / **Arab** العناية والتنظيف

F



Română (RO/MD)

Descriere

- 1 Umplere rezervor de apă
- 2 Setări abur
- 3 LED pentru controlul temperaturii
- 4 Selector temperatură (numai SI 95xx)
- 5 Cablu alimentare
- 6 LED indicator de detartraj
- 7 Buton jet abur
- 8 Buton pulverizare/Funcția de pulverizare
- 9 Butonul de deblocare a colectorului de calcar
- 10 Colector de calcar
- 11 Suport pentru fierul de călcat

Scopul utilizării

Aparatul trebuie utilizat numai pentru călcarea hainelor care sunt adecvate pentru călcare conform etichetei de îngrijire. Nu călcați sau nu umeziți niciodată hainele în timp ce le purtați.

Înainte de prima utilizare

Prima dată când aparatul este pornit este posibil să observați fum/miros. Acest lucru este normal și va dispărea după ce fierul a fost utilizat de câteva ori.

Setări (pentru detalii vezi fig. B)

Înainte de a începe să călcați urmați cu atenție instrucțiunile de pe eticheta de îngrijire. SI 95xx: urmați instrucțiunile de pe partea din spate a fierului de călcat.

eco

Este recomandat pentru hainele cele mai delicate cum ar fi materialele sintetice, mătasea și țesăturile combinate. Această setare permite un consum mai mic de energie.

Normal

Este recomandat pentru haine cum ar fi lâna, poliesterul și bumbacul.

turbo + (abur max.)

Este recomandat pentru haine care au nevoie de abur mai puternic, cum ar fi bumbacul/inul gros și materialul de blugi.

Îndepărtarea depunerilor (pentru detalii vezi fig. E)

 **Atenție:** Nu apăsați butonul de deblocare a colectorului de calcar atunci când fierul de călcat este conectat la priză (în stare fierbinte) pentru a evita ca aburul fierbinte să iasă din aparat.

- Atunci când aparatul trebuie să fie curățat de calcar, LED-ul indicator [6] începe să clipească timp de 45 de secunde. În acest timp, talpa fierului nu se încălzește.
- Nu folosiți decalcificatori comerciali; aceștia vă pot deteriora fierul de călcat.
- Vă recomandăm să efectuați o dată pe an o curățare în profunzime cu oțet a colectorului de calcar.

Instrucțiuni de depanare

	SI 95xx	SI 96xx
PROBLEMA	SOLUȚIA	
Picăturile de apă se scurg pe material în timpul călcării	Apăsați capacul rezervorului de apă și verificați dacă este închis	
	Selectați un reglaj de temperatură superior.	
	Lăsați intervale mai lungi de timp când apăsați butonul pentru jetul de abur.	
Fierul de călcat generează puțin abur sau deloc	Derulați procedura de îndepărtare a depunerilor	
	Verificați dacă selectorul de temperatură este cel puțin pe (●●).	Așteptați până când fierul de călcat se încălzește și LED-ul pentru controlul temperaturii este aprins permanent.
	Verificați dacă selectorul de abur este pe o setare de abur	
Talpa fierului de călcat nu se încălzește	Deconectați fierul de călcat din priză și conectați-l din nou.	
Picăturile de apă se scurg de pe talpa fierului de călcat după ce acesta a fost scos din priză sau a fost depozitat	Setați regulatorul de abur la 	
LED-urile roșu și portocaliu sunt permanent aprinse	Deconectați fierul de călcat din priză și conectați-l din nou. Dacă problema nu dispare contactați serviciul pentru clienți al Braun.	